



Initiatives du patrimoine culturel d'ASOR

KoboToolbox & KoboCollect

Module 01.07 : Modification des données collectées dans Kobo

Jared Koller | William Raynolds



Module 01.07 : Modification des données collectées dans Kobo

KoboToolbox est un logiciel gratuit et open source permettant de collecter des données de localisation et de description. Les informations peuvent être collectées sur les sites patrimoniaux depuis des tablettes et des téléphones grâce à l'application KoboCollect ou via l'interface web, même hors ligne. Les données de localisation et de description enregistrées sur le terrain peuvent ensuite être synchronisées avec un logiciel SIG une fois la connexion internet rétablie.

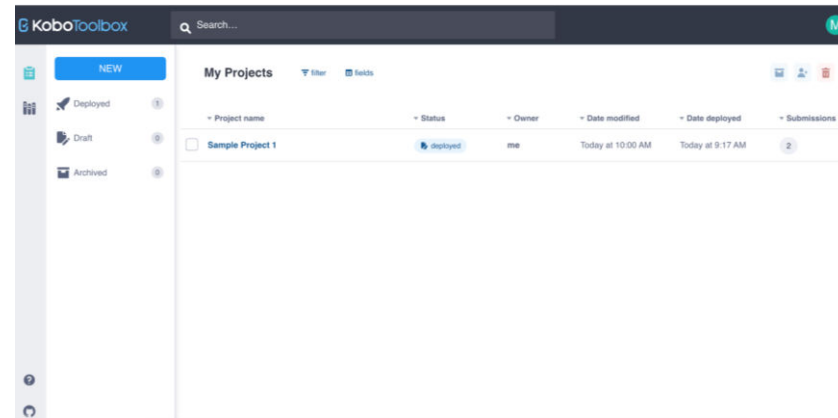
Ce tutoriel d'ASOR (01.07) expliquera aux utilisateurs comment modifier les données après leur collecte dans Kobo. Cette leçon fournit des instructions pour apporter des modifications aux données collectées.

CONCEPTS CLÉS

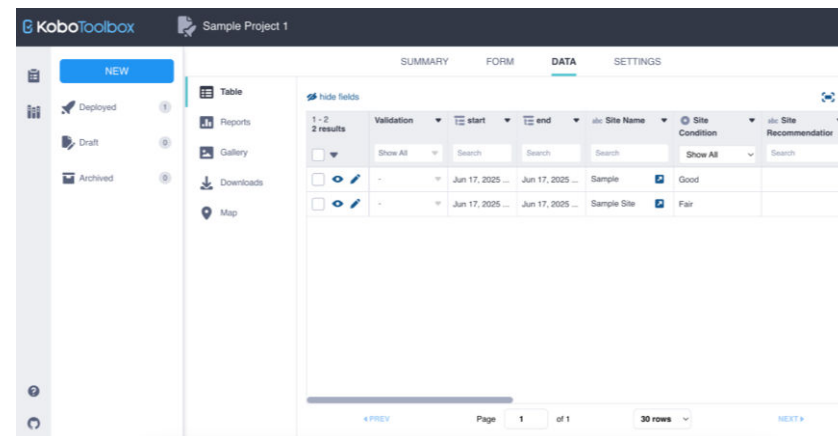
- ❖ Affichez les données collectées sous forme de tableau avec chaque ligne représentant une entrée et chaque colonne correspondant à une question.
- ❖ Utilisez la section « Rapports » pour afficher des visualisations de vos données collectées.
- ❖ Téléchargez vos données dans différents formats tels que XLS et CSV.
- ❖ Utilisez l'édition en masse pour mettre à jour plusieurs entrées en une seule fois.

MODIFICATION DES DONNÉES COLLECTÉES

1. Repérez le « Projet d'exemple 1 » créé dans le tutoriel ASOR 01.02 (Création d'un nouveau questionnaire/projet). Sélectionnez ensuite le « Projet d'exemple 1 ».
** Si ce projet est encore en mode brouillon, veuillez consulter le tutoriel ASOR 01.05 (Déploiement d'un nouveau questionnaire/projet) pour obtenir des instructions sur le déploiement de votre projet.*

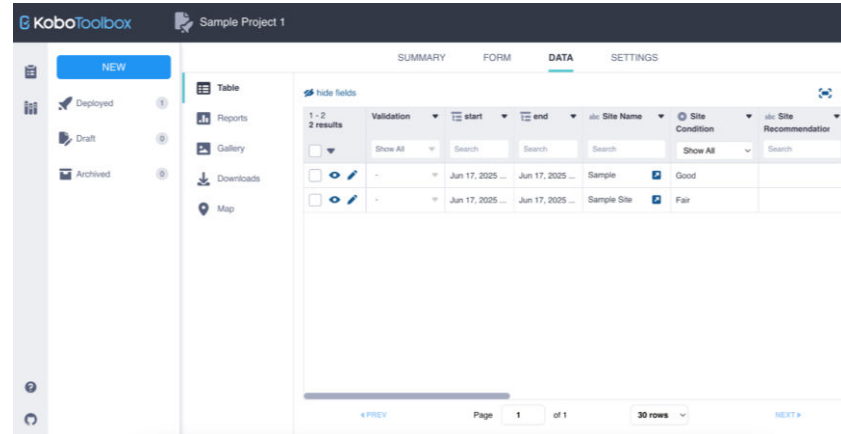


2. Cliquez sur l'onglet « Données ». Les données y sont organisées sous forme de tableau, chaque question occupant une colonne. Vous y trouverez également des informations supplémentaires enregistrées automatiquement par Kobo, comme l'auteur de l'entrée et la date de soumission. Ces informations peuvent s'avérer utiles lors du travail avec de grandes équipes.



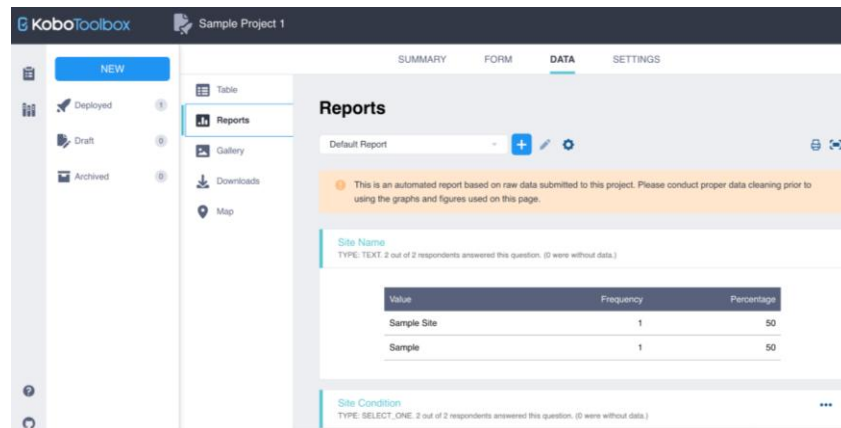
3. Passez en revue le menu situé sur le côté gauche.

Tableaux | Il s'agit de la section dans laquelle vous étiez au départ.



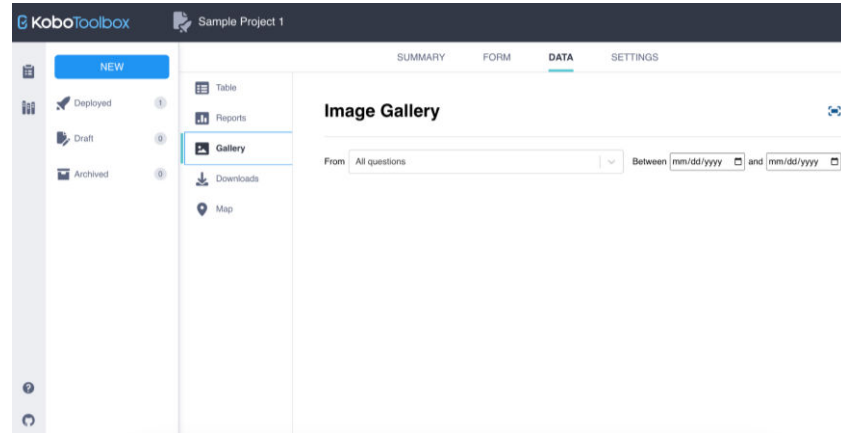
Validation	start	end	Site Name	Site Condition	Site Recommendation
-	Jun 17, 2025 ...	Jun 17, 2025 ...	Sample	Good	
-	Jun 17, 2025 ...	Jun 17, 2025 ...	Sample Site	Fair	

Rapports | Fournit des visualisations de vos données sous diverses formes.

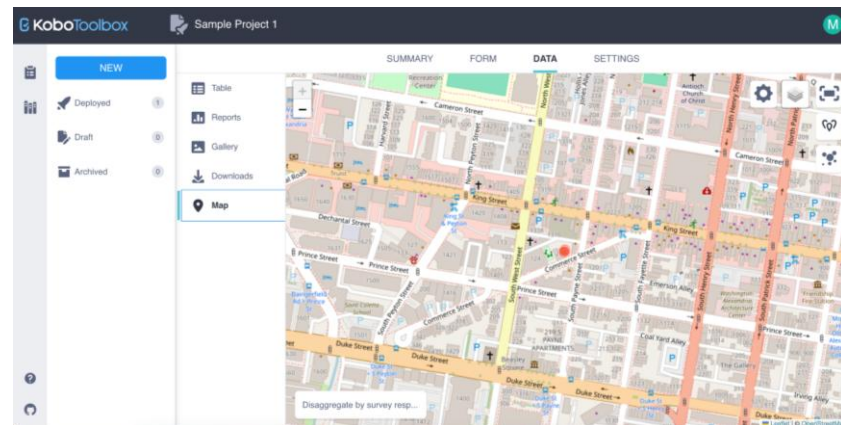


Value	Frequency	Percentage
Sample Site	1	50
Sample	1	50

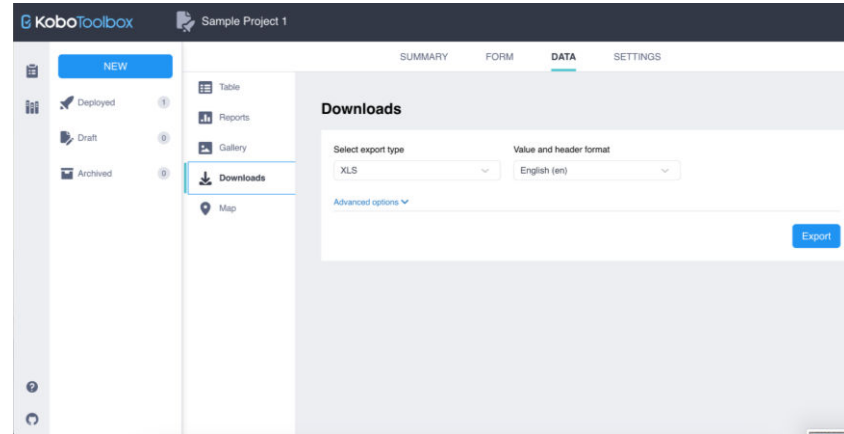
Galerie | Affiche tous les fichiers multimédias collectés à l'aide du formulaire.



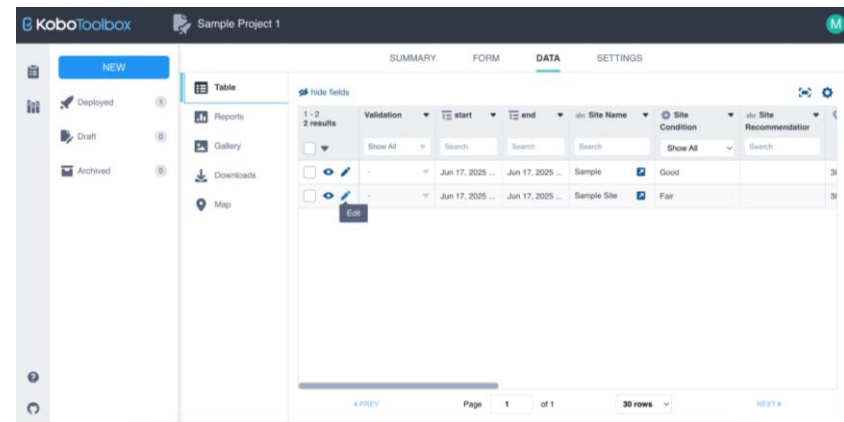
Carte | Affiche les points GPS collectés à l'aide des types de questions Point, Ligne ou Polygone.



Téléchargements | Vous pouvez télécharger les données de votre tableau dans plusieurs formats, y compris XLS et CSV.



4. Retournez à la section « Tableau » et cliquez sur l'icône en forme de crayon pour la ligne de données que vous souhaitez modifier.



5. Un nouvel onglet s'ouvrira dans votre navigateur, affichant la page de détails de l'enregistrement individuel. Toute information collectée peut être modifiée ici. Sélectionnez le bouton « Soumettre » une fois les modifications terminées.

Un message s'affichera indiquant que la soumission a été effectuée avec succès. Cliquez sur le bouton « OK », puis fermez cet onglet et retournez à la page du projet sur KoboToolbox.

** Veuillez noter que les questions du formulaire ne sont pas modifiables ici ; seules les informations collectées peuvent l'être.*

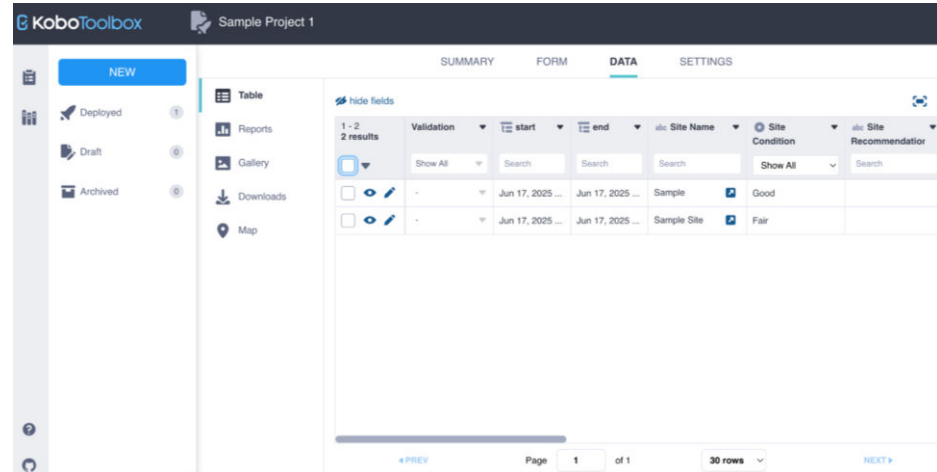
The screenshot shows the KoboToolbox interface for 'Sample Project 1'. The form includes the following sections:

- Site Name:** A text input field containing 'Sample1'.
- * Site Condition:** Radio button options: 'Excellent', 'Good' (selected), 'Fair', and 'Poor'.
- Location:** A latitude (x,y) input field with '38.805405' and a search bar with the placeholder 'search for place or address'.
- Site Type:** Checkable options: 'Monument', 'Open Air', and 'Building' (checked).
- Photo:** A button labeled 'Click here to upload file. (< 10MB)' with a refresh icon.
- Submit:** A blue button with a checkmark and the text 'Submit'.
- log out:** A link below the submit button.

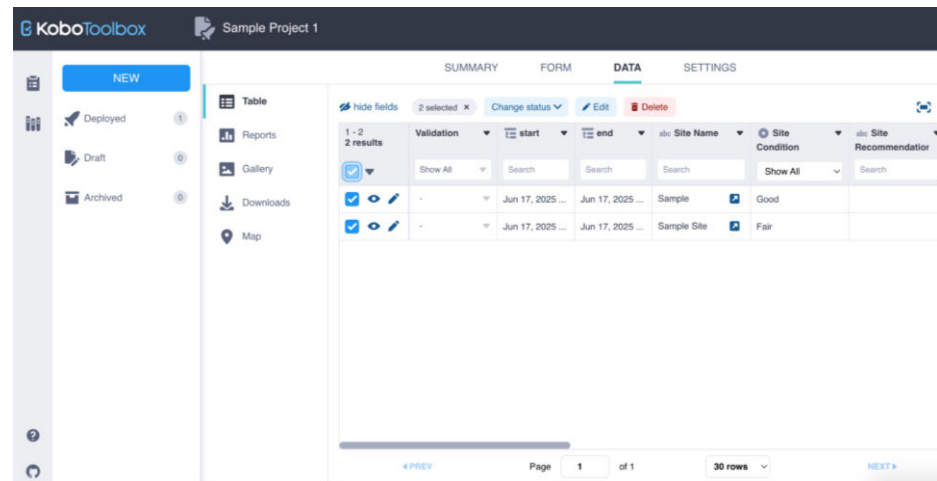
The KoboToolbox logo is in the top left, and 'Powered by ENKETO' is in the bottom right.

MODIFICATION EN MASSE

1. KoboToolbox permet également aux utilisateurs de modifier plusieurs enregistrements en masse. Ce processus ne doit être utilisé que si vous souhaitez que les données d'un champ spécifique aient la même valeur ou information pour chaque enregistrement sélectionné.



2. Cochez la case pour tout sélectionner. Un bouton « Modifier » apparaîtra. Sélectionnez « Modifier ».



3. Une fenêtre contextuelle s'affichera avec toutes les questions que vous avez créées dans votre formulaire de collecte de données, tel que présenté dans le tutoriel ASOR 01.02 (Création d'un nouveau questionnaire/projet). Sélectionnez « Modifier » pour les données spécifiques que vous souhaitez changer.

4. Vous pouvez sélectionner l'une des réponses existantes ou saisir une nouvelle réponse, puis cliquer sur « Enregistrer ».

** Rappel : cette opération attribuera votre nouvelle réponse à tous les enregistrements sélectionnés à l'étape précédente.*

Displaying multiple submissions (2 selected of 2)

You are currently seeing multiple submissions at once. You can select specific questions to edit or remove responses in bulk. If you want to edit only one submission, click on the desired submission on the navigation menu on the top-left corner of this table, or go back to the general table view. You can learn more about bulk actions [in the help article](#).

• Updated responses

Type	Question	Response	Action
	Type to filter	Type to filter	
Site Name		Multiple responses	Edit
* Site Condition		Multiple responses	Edit
Site Recommendation		n/d	Edit
Location		Multiple responses	Edit

Editing "Location" for 2 submissions

You are about to edit responses for one or multiple submissions at once. Use the XML syntax in the text box below. You can also select one of the existing responses from the table of responses. Learn more about how to edit specific responses for one or multiple submissions [in the help article](#).

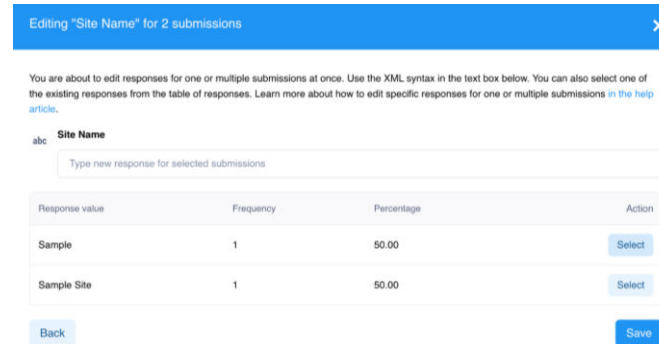
Location

Type new response for selected submissions

Response value	Frequency	Percentage	Action
38.805405 -77.053966 0 0	1	50.00	Select
38.80543 -77.053951 0 35	1	50.00	Select

Back Save

5. La nouvelle réponse sera appliquée à tous les enregistrements pour cette question spécifique. Dans l'exemple ci-dessous, tous les noms de site ont été modifiés en « Test 6 ». Une fois la modification terminée, cliquez sur le bouton « Confirmer et fermer ».



Editing "Site Name" for 2 submissions

You are about to edit responses for one or multiple submissions at once. Use the XML syntax in the text box below. You can also select one of the existing responses from the table of responses. Learn more about how to edit specific responses for one or multiple submissions in the [help article](#).

abc Site Name

Type new response for selected submissions

Response value	Frequency	Percentage	Action
Sample	1	50.00	Select
Sample Site	1	50.00	Select

Back Save

RESSOURCES

Site Web de KoboToolbox : <https://www.kobotoolbox.org/>

Connexion à KoboToolbox : <https://kf.kobotoolbox.org/accounts/login/>

Assistance KoboToolbox : <https://www.kobotoolbox.org/help/>

Informations sur le portail ASOR : <https://www.asor.org/news/2023/05/asor-portal/>

Tous les modules : <https://www.asor.org/chi/chi-tutorials/kobo/eng>



VIEW ALL ASOR TUTORIALS FOR FREE

asor.org/chi/chi-tutorials